



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 10 октомври 2022 г.
(OR. en)

13374/22

MI 729
COMPET 783
POLARM 1
CFSP/PESC 1306
COARM 194
DELA CT 178

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 5 октомври 2022 г.

До: Генералния секретариат на Съвета

№ док. Ком.: C(2022) 6970 final

Относно: ДЕЛЕГИРАНА ДИРЕКТИВА (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА от 5.10.2022 година за изменение на Директива 2009/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на актуализирането на списъка на свързаните с отбраната продукти в съответствие с актуализирания Общ списък на оръжията на Европейския съюз от 21 февруари 2022 г.

Приложено се изпраща на делегациите документ C(2022) 6970 final.

Приложение: C(2022) 6970 final



Брюксел, 5.10.2022 г.
C(2022) 6970 final

ДЕЛЕГИРАНА ДИРЕКТИВА (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА

от 5.10.2022 година

за изменение на Директива 2009/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на актуализирането на списъка на свързаните с отбраната продукти в съответствие с актуализирания Общ списък на оръжията на Европейския съюз от 21 февруари 2022 г.

(текст от значение за ЕИП)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ДЕЛЕГИРАНИЯ АКТ

С Директива 2009/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. за опростяване на реда и условията за трансфер на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността¹ на Комисията са предоставени правомощия да приема делегирани актове за изменение на списъка на свързаните с отбраната продукти, съдържащ се в приложението. В съответствие с член 13 от Директива 2009/43/ЕО приложението трябва да съответства точно на Общия списък на оръжията на Европейския съюз.

Общият списък на оръжията на Европейския съюз беше последно актуализиран от Съвета на 21 февруари 2022 г.² Към момента приложението не е приведено в съответствие с последното изменение на Общия списък на оръжията. Необходимо е то да бъде приведено в съответствие чрез приемането на делегиран акт.

2. КОНСУЛТАЦИИ ПРЕДИ ПРИЕМАНЕТО НА АКТА

В съответствие с член 13а, параграф 4 от Директива 2009/43/ЕО преди приемането на делегиран акт за изменение на приложението към Директива 2009/43/ЕО Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

Консултациите се проведоха по време на заседанието на експертната група по трансфера в ЕС на продукти, свързани с отбраната, което се състоя на 2 юни 2022 г. Коментарите, получени от експертите от държавите членки, бяха надлежно взети предвид при изготвянето на делегираната директива на Комисията.

Директивата не предвижда механизъм за обратна връзка въз основа на правилата за по-добро регулиране поради чисто техническото естество на привеждането в съответствие на приложението с Общия списък на оръжията, по отношение на който Комисията не може да упражнява никаква свобода на преценка.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ДЕЛЕГИРАНИЯ АКТ

Директива 2009/43/ЕО беше изменена с Регламент (ЕС) 2019/1243 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за адаптиране на редица правни актове, предвиждащи използване на процедурата по регулиране с контрол, към членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз³. Упражняването на делегирането е предвидено в новия член 13а от Директива 2009/43/ЕО.

В член 1 от делегираната директива се предвижда, че приложението към Директива 2009/43/ЕО се заменя с приложението към делегираната директива, чието съдържание е идентично с това на Общия списък на оръжията във вида след последната му актуализация от Съвета.

С член 2 се определят сроковете, в които държавите членки трябва да приемат, публикуват и започнат да прилагат необходимите мерки за транспониране, и от тях се изисква да съобщят на Комисията текста на тези разпоредби, както и текста на

¹ ОВ L 146, 10.6.2009 г., стр. 1.

² ОВ С 100, 1.3.2022 г., стр. 3.

³ ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 241.

основните разпоредби от националното законодателство, които евентуално са приели в областта, обхваната от делегираната директива.

ДЕЛЕГИРАНА ДИРЕКТИВА (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА

от 5.10.2022 година

за изменение на Директива 2009/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на актуализирането на списъка на свързаните с отбраната продукти в съответствие с актуализирания Общ списък на оръжията на Европейския съюз от 21 февруари 2022 г.

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2009/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. за опростяване на реда и условията за трансфер на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността¹, и по-специално член 13 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2009/43/ЕО се прилага за свързаните с отбраната продукти, посочени в приложението към нея. Посоченото приложение трябва да съответства точно на Общия списък на оръжията на Европейския съюз.
- (2) Общият списък на оръжията на Европейския съюз беше приет от Съвета на 19 март 2007 г. и е изменян няколко пъти. На 21 февруари 2022 г. Съветът прие актуализиран Общ списък на оръжията на Европейския съюз². Поради това е необходимо да се актуализира списъкът на свързаните с отбраната продукти, съдържащ се в приложението към Директива 2009/43/ЕО.
- (3) Поради това Директива 2009/43/ЕО следва да бъде съответно изменена.
- (4) Съгласно Съвместната политическа декларация от 28 септември 2011 г. на държавите членки и на Комисията относно обяснителните документи³ държавите членки са поели ангажимент в обосновани случаи да прилагат към съобщението за своите мерки за транспониране един или повече документи, обясняващи връзката между елементите на дадена директива и съответстващите им части от националните инструменти за транспониране,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложението към Директива 2009/43/ЕО се заменя с текста в приложението към настоящата директива.

¹ ОВ L 146, 10.6.2009 г., стр. 1.

² ОВ С 100, 1.3.2022 г., стр. 3.

³ ОВ С 369, 17.12.2011 г., стр. 14.

Член 2

1. Държавите членки приемат и публикуват най-късно до [До Службата за публикации: Моля, въведете датата на последния ден от третия месец след публикуването в ОВ] законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Те прилагат тези разпоредби от [До Службата за публикации: Моля въведете датата, **която съответства на 5 работни дни след датата, предвидена в първата алинея**].

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 5.10.2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN